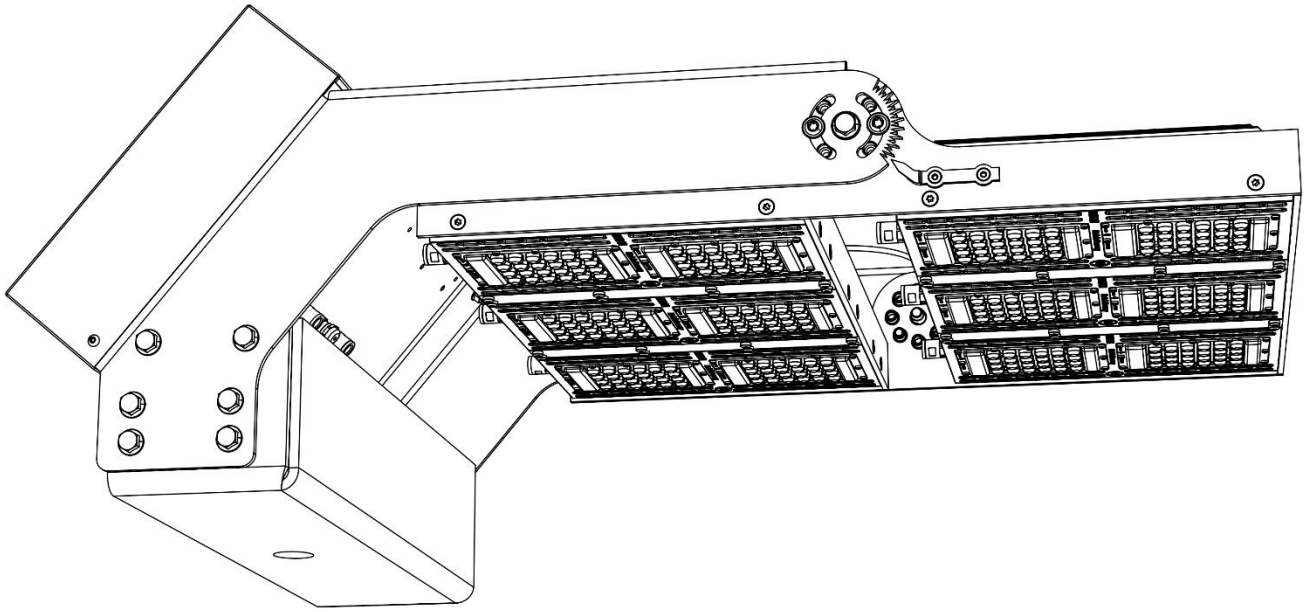
Montageanleitung
Mounting instructions
MFX _big_6



de

Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontagen. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet:
www.as-led.de

en

Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.
For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:
www.as-led.de

AS LED Lighting GmbH
Seeshaupter Str. 2
82377 Penzberg
Tel. +49 (0) 8856 80006-0
Fax +49 (0) 8856 80006-99
info@as-led.de - www.as-led.de

de

Sicherheitshinweise

Die Montage dieser Leuchte setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte: Vorsicht-Lebensgefahr!
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Anschlussleitungen vor.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder von einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an uns, da die Module austauschbar sind.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter – Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur ta der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1-10V, Dali, etc.) 230V netzspannungsfest auslegen.

en

Safety notes

The mounting this luminaire assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire: Caution – Risk of fatal injury!
- Don´t make any changes at the luminaire cables.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or by a comparable qualified person.
- In case of malfunctions with the LED module, please contact us, because the modules are changeable.
- To avoid hazards, a damaged outer flexible cable of this luminaire must be replaced exclusively by the manufacturer, his service representative or a comparable specialist.

Important Information Regarding Electronic Control Gear(ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor –disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature ta of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1-10V, Dali, etc.) which are rated for 230V.
  etc.) which are rated for 230V.

de

Bestimmungsgemäße Verwendung



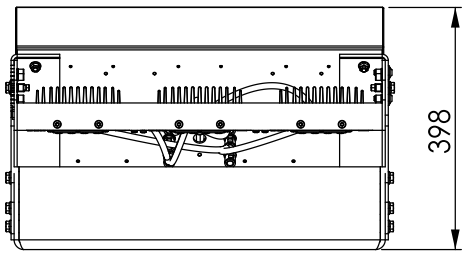
- Die Leuchte MFX_big ist für Außenbereiche mit der Umgebungstemperatur von -30°C bis +50°C bestimmt.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Leuchte ist anwendbar in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann.
- Um den Gewährleistungsanspruch aufrecht zu erhalten, darf die Leuchte nicht geöffnet werden.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

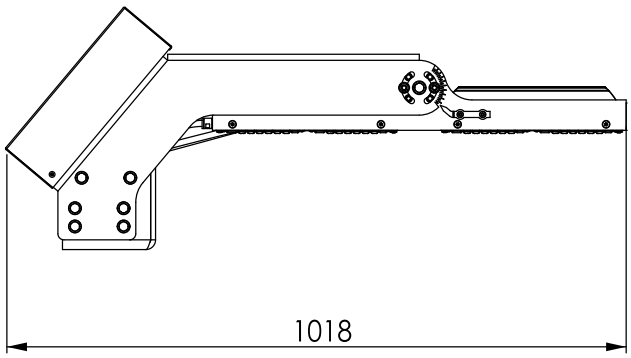
en

Intended use

- The MFX_big luminaire is intended for outdoor at an ambient temperature of -30°C to +50°C.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The luminaire is applicable for use in an environment where a deposit of conductive dust on the luminaire can be expected.
- To keep the warranty of the luminaire upright, it must not be opened.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.

Leuchten Typen und Maße
Luminaire types and dimensions





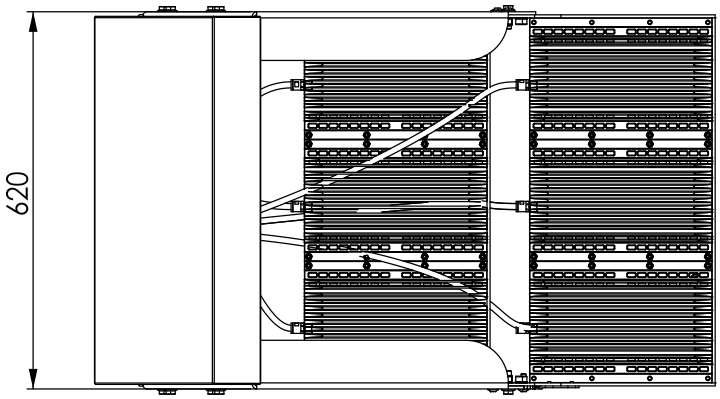
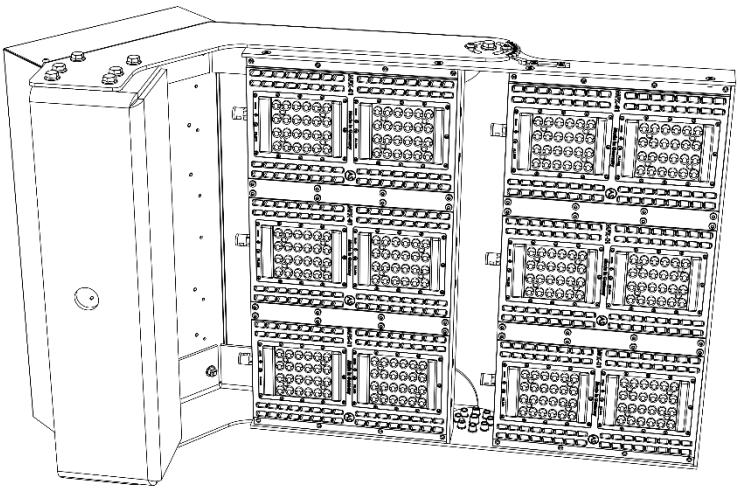


Bild 1

Lieferumfang
Scope of delivery



1x

Leuchte
Luminaire

Falsch
Wrong

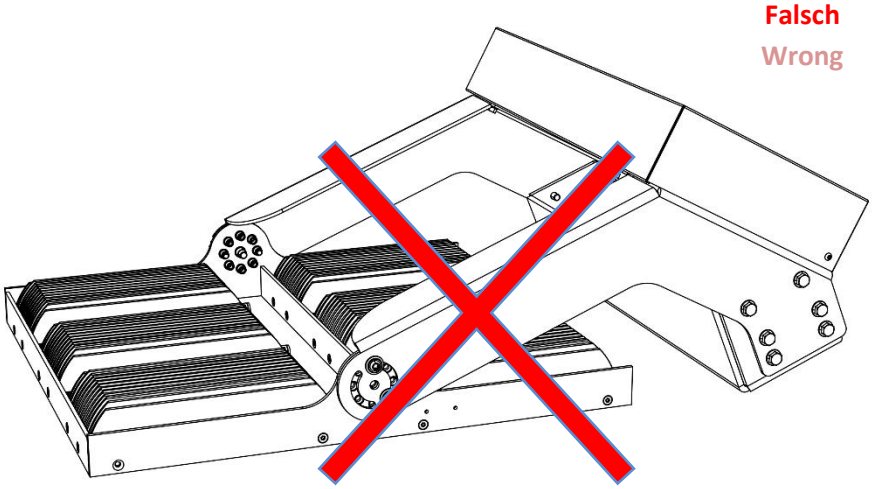
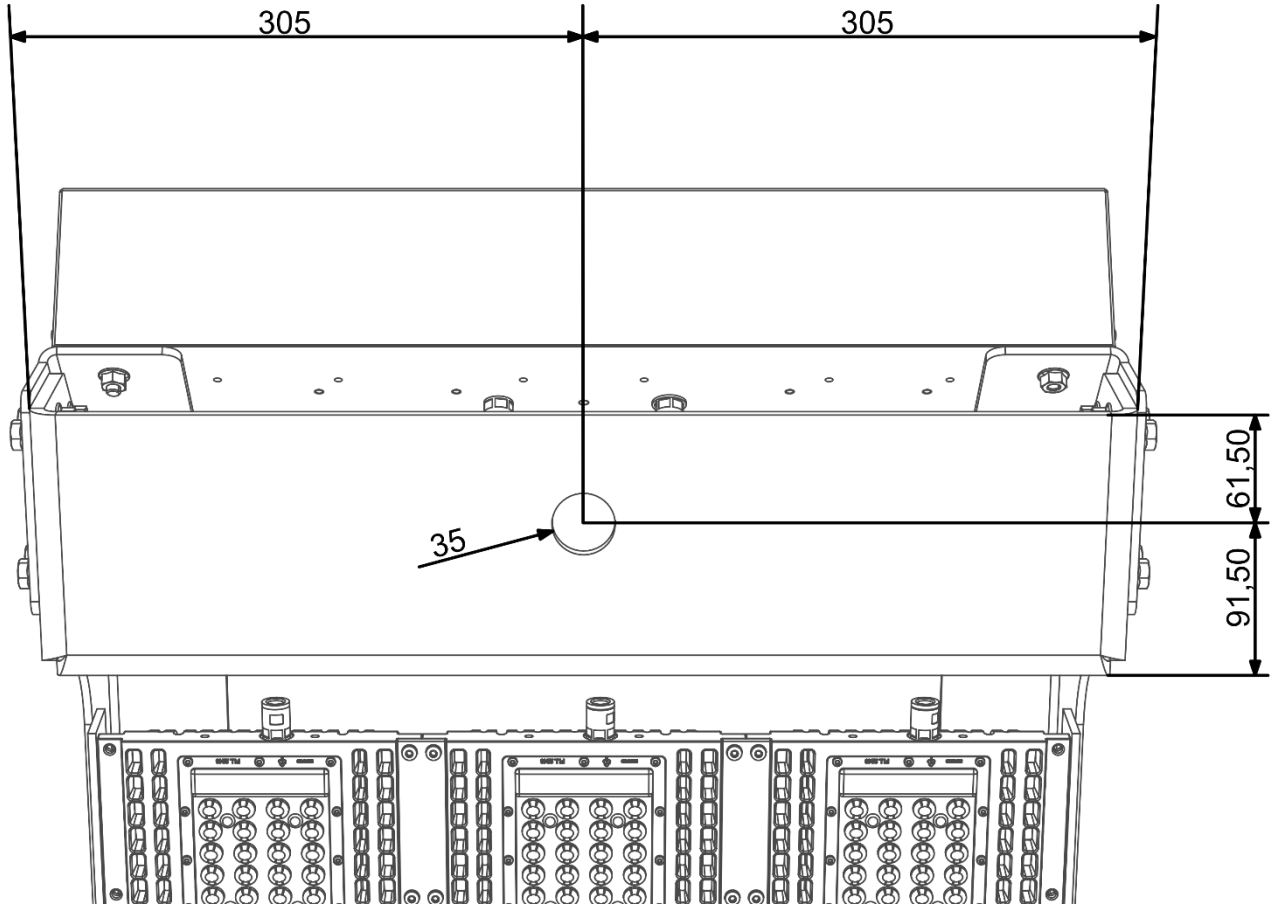


Bild 2

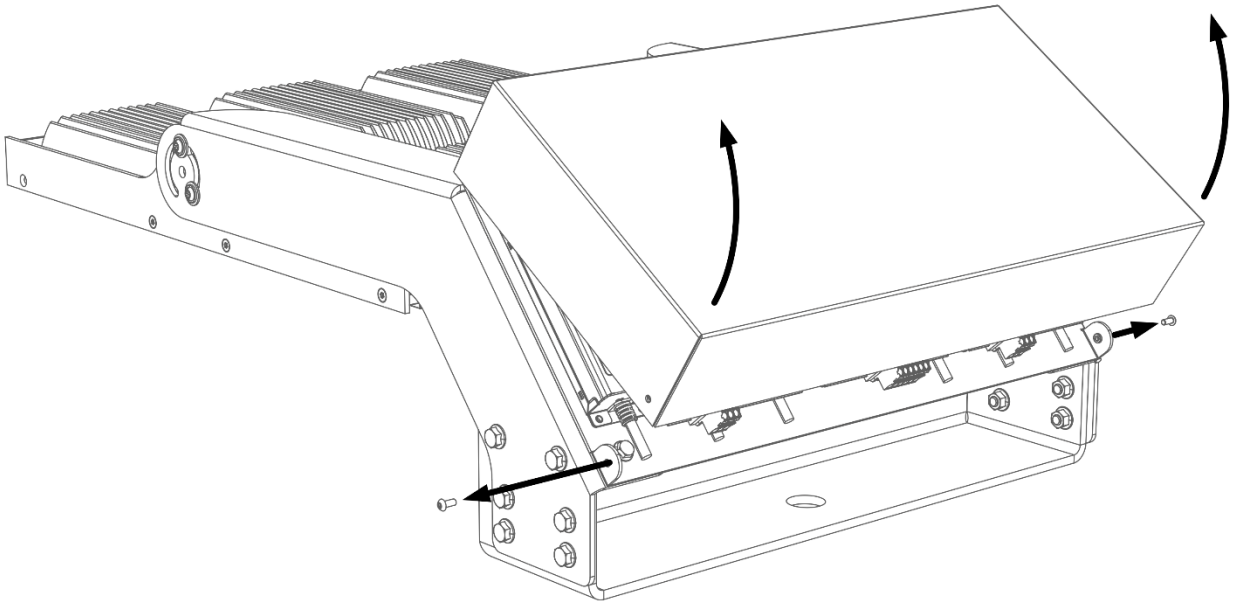
Achtung: Der MFX_big_6 darf nicht auf die Moduleinheit gestellt werden!
Der MFX_big_6 oder der Klemmkasten dürfen nicht an Kabeln; Leitungen oder Schutzschläuchen aufgehängt oder getragen werden! Es ist darauf zu achten, dass nichts auf die Linse gelegt wird! Bei Schäden durch Nichteinhaltung entfällt der Garantieanspruch.
Caution: The MFX_big_6 must not be placed on the module unit!
The MFX_big_6 or the terminal box must not be suspended or carried by cables, lines or protective hoses! It is important to ensure that nothing is placed on the lens! In the event of damage caused by non-compliance, the guarantee claim is void.

Bild 3

Montage Maße



Netzteilgehäuse öffnen



Stromversorgungskabel anschließen

Connect power supply cable

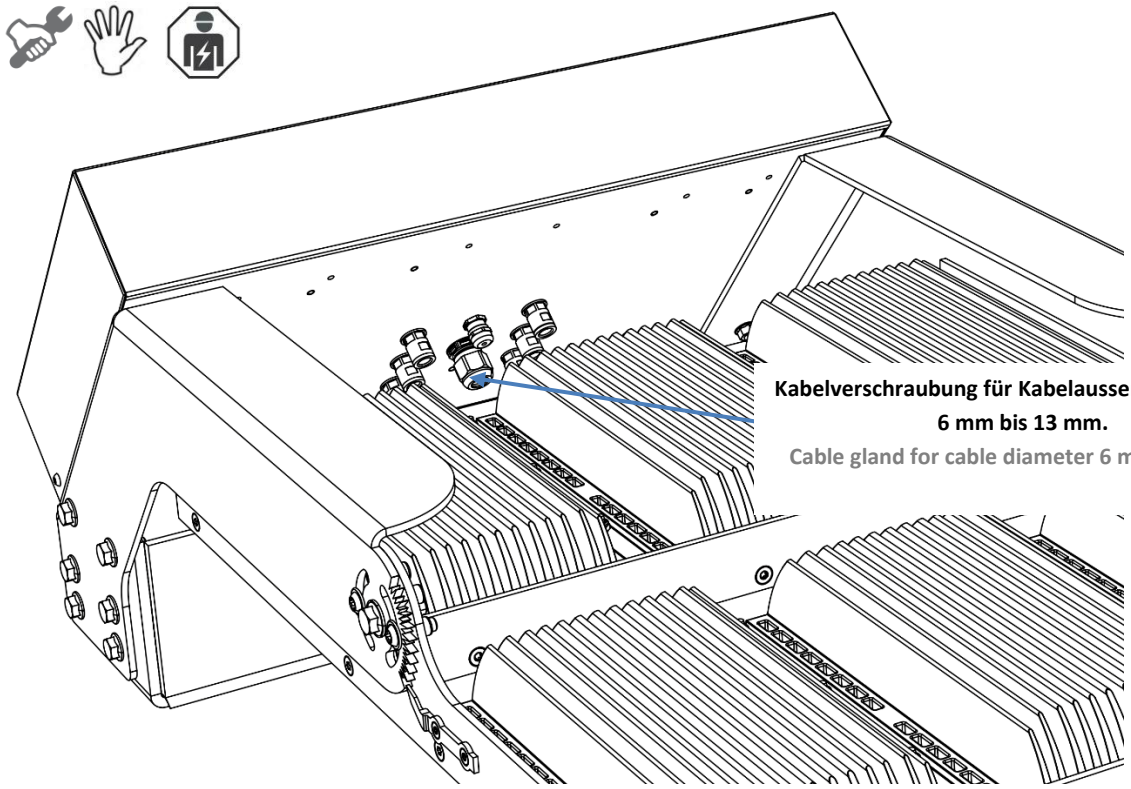
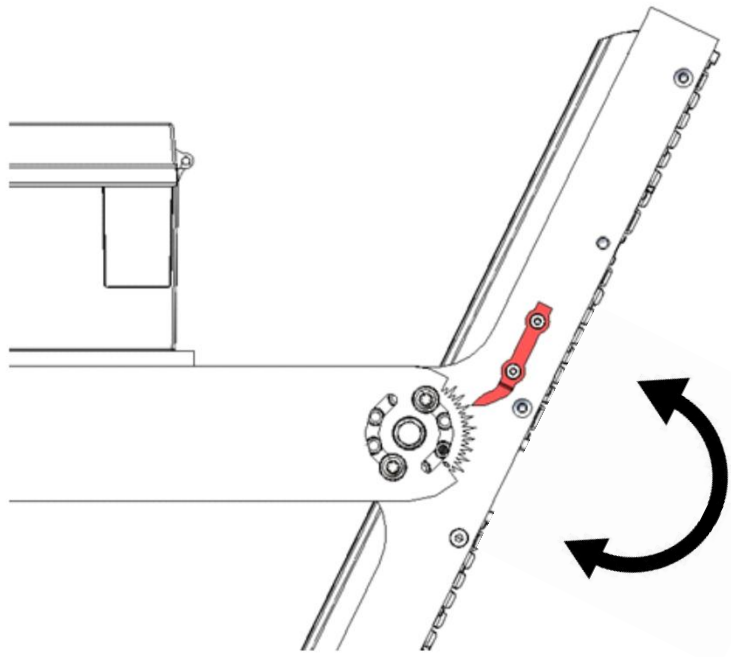
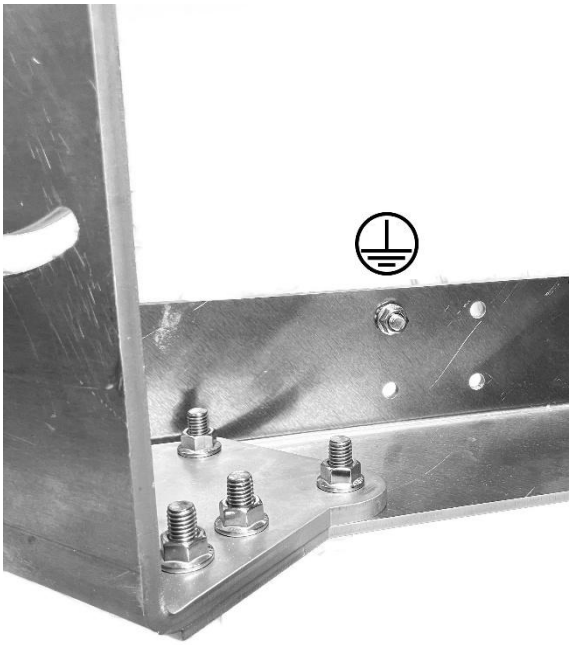


Bild 5



Stellen Sie den MFX_big gemäß der Angaben aus der Lichtplanung mit passendem Winkel ein.
Set the MFX_big according to the specifications from the lighting design with the appropriate angle.

Bild 6



<u>Erdungsanforderungen</u>:
Zusätzlich zur Leuchte ist eine fachgerechte Erdung sicherzustellen. Hierfür ist der vorgesehene Erdungspunkt am Montagebügel zu verwenden und/oder der Mast entsprechend zu erden.
<u>Wichtiger Hinweis</u>:
Es ist nicht zulässig, die Erdung aus dem Gehäuse des Netzteils herauszuführen. Ein Verstoß gegen diese Vorgabe führt zum Verlust der Gewährleistung.

<u>Grounding Requirements:</u>
In addition to the luminaire, proper grounding must be ensured. The designated grounding point on the mounting bracket should be used and/or the pole must be grounded accordingly.
<u>Important Notice</u>:
It is not permitted to route the grounding from the power supply housing. Failure to comply with this requirement will result in the loss of warranty.

Bild 7

Elektrischer Anschluss
Electrical connection

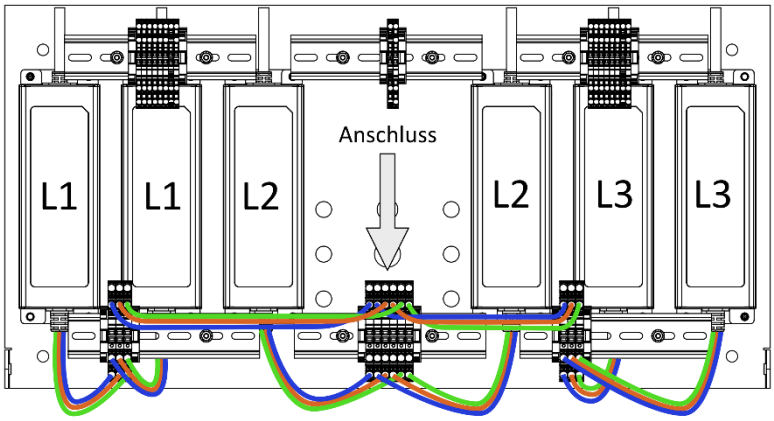
Belegung Durchgangsklemmen Assignment of feed-through terminals	**3-polig** 3-pole	**Farbe** Colour	**Symbole** Symbols
Phase 1	Grau/grey		L1
Phase 2	Grau/grey		L2
Phase 3	Grau/grey		L3
Neutralleiter	Blau/blue		N
GND	Grün/green + Gelb/yellow		PE

Bild 8

Netzteilkasten

Power supply box

Ab Werk sind die Netzteile
auf eine Phase gelegt.



Für dreiphasigen Anschluss
Brücken entfernen.

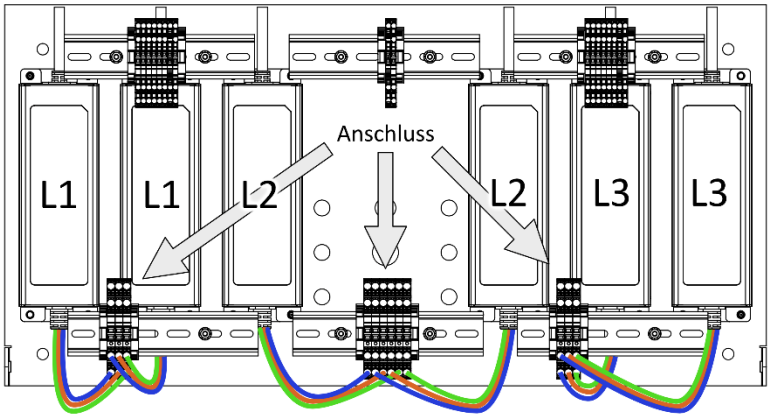


Bild 9

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten

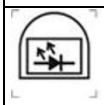
Maximum load of automatic circuit breakers

Sicherungsautomat	B10	B16	C10	C16	D10	D16	Einschaltstrom	
Installation Ø	1,5 mm²	2,5 mm²	1,5 mm²	1,5 mm²	1,5 mm²	2,5 mm²	I_{max}	Pulsdauer
Anzahl Netzteile	2	3	3	6	7	11	65 A	550 µs
MFX_big_6	0	0	0	1	1	1	390 A	550 µs

Bild 10

Installationshinweis

Installation information



Die Lichtquelle/die Module dieser Leuchte sind austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, können die Module ersetzt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbaren Fachkraft ersetzt werden.

The luminaire light source (s) are interchangeable. When the light source has reached its end of life, the modules can be replaced. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or a comparable specialist.



"Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags!"
Achtung, gefährliche Spannung > 65Vdc!
Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden und
setzen Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

„Caution, risk of electric shock"
Caution, dangerous voltage> 65Vdc!
Work on the luminaire must only be carried out in a tension - free state.
These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.



Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchte.

Not suitable for covering with heat-insulating material.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der EG einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräte entsorgt werden.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the product must be sent to a separate waste collection point in the EC. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Marked products may not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Bild 11